

2011000876

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. z. (Obchodný zákonník)
v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľom: Mesto Košice
Štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD, MPH, primátor
Sídlo: Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
Bankové spojenie:

Osoby oprávnené rokovať za objednávateľa:

- a) Vo veciach zmluvných: Ing. Ladislav Lazár,
- b) Vo veciach technických: Ing. Marek Horváth,

a

Zhotoviteľom : ARCHITEKT, Ing. Arch. Ján Simonides
Štatutárny orgán:
Sídlo: Moyzesova 48, 040 01 Košice
IČO: 35557761
DIČ:
IČ DPH: SK 1020629885
Bankové spojenie:
Právna forma: 105 slobodné povolanie - fyzická osoba podnikajúca na základe iného ako
živnostenského zákona.
Aurorizačné osvedčenie: 0790AA

Osoby oprávnené rokovať za objednávateľa:

- a) Vo veciach zmluvných: Ing. Arch. Ján Simonides,
- b) Vo veciach technických: Ján Simonides,

Čl. I.

Východiskové podklady a údaje

1. Podkladom zmluvy o dielo je výsledok verejného obstarávania uskutočneného v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súťažných podkladov v uvedenom verejnom obstarávaní, súťažný návrh a cenová ponuka víťaza verejného obstarávania.
Názov zákazky: Park Moyzesova
Na základe výsledkov tejto súťaže sa uzatvára táto zmluva o dielo
2. Východiskové údaje:
 - 2.1 Názov stavby: Park Moyzesova
 - 2.2 Miesto stavby: Moyzesova ulica, Košice

2.3. Investor stavby: Mesto Košice

II.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo:
 - 1.1. Projektovú dokumentáciu: Park Moyzesova za podmienok a v rozsahu tejto zmluvy. Pre účely tejto zmluvy vymedzujú zmluvné strany dielo ako:
 - 1.2. Vypracovanie a dodanie rozpracovaného projektu pre územné konanie - štúdium
 - 1.3. Vypracovanie a dodanie projektu pre územné konanie
 - 1.4. Vypracovanie a dodanie projektu pre stavebné konanie
 - 1.5. Výkon inžinierskej činnosti - územné a stavebné konanie
 - 1.6. Vypracovanie a dodanie dokumentácie pre výber dodávateľa stavby vrátane položkovitého rozpočtu a výkazu výmer
 - 1.7. Výkon autorského dohľadu počas realizácie stavby
2. Rozsah stavby Park Moyzesova na ktorý sa viaže predmet plnenia tejto zmluvy dohodli zmluvné strany nasledovne:
 - 2.1. Územie stavby je vymedzené uvedením parcelných čísel a vymedzením v grafickej časti v Prílohe č. 1 Mapa, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
 - 2.2. Rozsah a charakter prác sú vymedzené v Prílohe č. 2 Špecifikácia prác, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
3. Rozsah projektovej dokumentácie, inžinierskej činnosti a výkonu autorského dozoru je presne vymedzený v Prílohe č. 2 Špecifikácia prác, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Ak počas plnenia predmetu zmluvy dôjde k zlúčeniu územného a stavebného konania, považuje sa vypracovanie a dodanie projektu pre územné konanie (bod 1.1.2. tohto článku) a vypracovanie a dodanie projektu pre stavebné konanie (bod 1.1.3. tohto článku) zajedno spoločné plnenie.
5. Plnením zhotoviteľa podľa tejto zmluvy nie je majetkoprávne vysporiadanie pozemkov dotknutých stavbou ani zabezpečenie dokladov preukazujúcich vzťah k pozemkom podľa § 58 ods. 2 stavebného zákona.
6. Zhotoviteľ vykoná dielo vo vlastnom mene, na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo.
7. Objednávateľ sa zaväzuje dielo protokolárne prevziať v dohodnutom termíne, zaplatiť za plnenie predmetu zmluvy dohodnutú cenu a poskytnúť zhotoviteľovi potrebné spolupôsobenie. Objednávateľ a zhotoviteľ spíšu pri odovzdaní a prevzatí diela zápisnicu o prevzatí diela.

III.

Spôsob vypracovania dokumentácie a plnenia predmetu zmluvy

1. Pri plnení predmetu zmluvy bude zhotoviteľ dodržiavať zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), vyhlášku MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy, ustanovenia tejto zmluvy, bude sa riadiť východiskovými podkladmi

objednávateľa, odovzdanými v termínoch dohodnutých v zmluve, zápsmi a dohodami zmluvných strán, vyjadreniami a rozhodnutiami orgánov verejnej správy a dotknutých organizácií.

2. Zhotoviteľ bude plnenie týkajúce sa
 - 2.1. výkonu inžinierskej činnosti vykonávať v postavení mandátára podľa ustanovení § 566 až § 576 Obchodného zákonníka
 - 2.2. projektových prác vykonávať v postavení zhotoviteľa podľa ustanovení § 536 až 565 Obchodného zákonníka.
3. Zhotoviteľ bude pri všetkých právnych úkonoch uskutočňovaných v mene a na účet objednávateľa vždy uvádzať skutočnosť, že koná v mene objednávateľa.
4. Zhotoviteľ bude pri výkone inžinierskej činnosti postupovať v záujme objednávateľa tak, aby jeho postupné úkony a prípadne ním dohodnuté ďalšie plnenia neuvedené v predmete tejto zmluvy, v mene a na účet objednávateľa, vždy po predchádzajúcom súhlase objednávateľa, boli uskutočňované bez zbytočného odkladu, v objektívne možnej najkratšej lehote.
5. Zhotoviteľ bude objednávateľa informovať o stave plnenia záväzku pravidelne v termínoch každých cca. 14 dní. Termín si zmluvné strany upresnia s osobou oprávnenou jednať za objednávateľa vo veciach technických.
6. Pri vykonaní diela je zhotoviteľ viazaný pokynmi objednávateľa.
7. Postúpenie práv a záväzkov dodávateľa zo zmluvy na tretie osoby je možné len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa.
8. Objednávateľ aj zhotoviteľ sú povinní vždy písomne informovať druhú stranu o všetkých zisteniach a skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na realizáciu diela.
9. Zhotoviteľ bude predkladať objednávateľovi na schválenie rozhodujúce písomnosti, týkajúce sa závažných úkonov a rozhodnutí, ktoré nie sú súčasťou plnenia zhotoviteľa podľa tejto zmluvy a ktorých potreba vyplynie počas plnenia zhotoviteľa.
10. Počas plnenia odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi jedno vyhotovenie:
 - 10.1. príslušného výsledku iného diela, ktorého potreba zhotovenia v mene a na účet objednávateľa vyplynie počas plnenia zhotoviteľa
 - 10.2. rozhodujúcich dokladov alebo písomností
 - 10.3. prípadných zmlúv, ktorých nutnosť uzavretia môže vyplynúť počas plnenia zhotoviteľa.
11. Po ukončení plnenia odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi celú agendu súvisiacu s jeho plnením podľa zmluvy.
12. Objednávateľ v lehote do 7 pracovných dní po doručení schváli návrh písomností predložených mu na schválenie zhotoviteľom podľa čl. III. bod 9., prípadne v rovnakej lehote doručí do rúk zhotoviteľa svoje písomné pripomienky alebo doplnenia na zapracovanie.
13. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet diela uvedený v článku II. bod 1.5 bude zhotovený v zmysle § 34 zákona č. 25/2006.

IV. Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy v rozsahu a obsahu dohodnutom v čl. III. zmluvy v nasledujúcich termínoch:
 - 1.1. Vypracovanie a dodanie rozpracovaného projektu pre územné konanie - štúdie: do 21 dní od obdržania podkladov od objednávateľa podľa čl. VIII/3. a VIII/6.
 - 1.2. Vypracovanie a dodanie projektu pre územné konanie do 45 pracovných dní od dátumu písomného schválenia štúdie objednávateľom.
 - 1.3. Vypracovanie a dodanie projektu pre stavebné konanie do 45 pracovných dní od dátumu správneho konania vo veci vydania územného rozhodnutia pre stavbu v zmysle tejto zmluvy.
 - 1.4. Výkon inžinierskej činnosti - územné a stavebné konanie odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do dňa nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia
 - 1.5. Vypracovanie a dodanie dokumentácie pre výber dodávateľa stavby vrátane položkovitého rozpočtu do 21 pracovných dní od vydania stavebného povolenia.
 - 1.6. Výkon autorského dohľadu odo dňa oznámenia objednávateľa o začatí realizácie stavby, počas jej realizácie stavby do termínu ukončenia realizácie stavby a vydania kolaudačného rozhodnutia.
 - 1.7. Prípadné zmeny vyvolané vyjadreniami dotknutých orgánov spätne ovplyvňujúce odovzdané projektové stupne budú zhotoviteľom zapracované do projektových stupňov pre podanie na stavebný úrad, ktorý bude určený pre vydanie územného rozhodnutia a stavebného povolenia.
2. V prípade, ak počas plnenia predmetu zmluvy dôjde k zlúčeniu územného a stavebného konania zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá projekt pre územné a stavebné konanie v termíne do 60 dní od dátumu písomného schválenia štúdie objednávateľom a obdržania podkladov od objednávateľa. V tomto prípade sa na neho nevzťahuje bod 1.1.3 a 1.1.4. tohto článku.
3. Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok riadnym vypracovaním štúdie podľa čl. II./1.1.2 a dokumentácie podľa čl. II./1. 1.3., II/1.1.4 all/1.1.6. a jej odovzdaním objednávateľovi, obstaraním príslušného rozhodnutia stavebného úradu podľa čl. II/1.1.5. a jeho odovzdaním objednávateľovi ako aj výkonom občasného autorského dozoru podľa čl. II/1.1.7. do termínu ukončenia realizácie stavby a vydania kolaudačného rozhodnutia.
4. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončenú dokumentáciu prevezme za nasledovných podmienok: Odovzdaním sa rozumie osobné odovzдание diela objednávateľovi v sídle objednávateľa. Objednávateľ pri prevzatí diela odsúhlasí predložené dielo najneskôr do 7 dní. V prípade, že so zhotoveným dielom nesúhlasí, vráti ho zhotoviteľovi na prepracovanie a zapracovanie pripomienok objednávateľa. V tomto prípade sa za túto dobu zhotoviteľ nedostane pri zhotovení diela do omeškania. Pri odovzdaní diela spíšu objednávateľ a zhotoviteľ zápisnicu o odovzdaní diela.
5. Dodržanie termínov podľa čl. IV. bodu 1 tejto zmluvy je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa, dohodnutého v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dohodnutom termíne.
6. V prípade, že pri výkone inžinierskej činnosti spojenej s obstaraním územného rozhodnutia alebo stavebného povolenia sa jednotlivé dotknuté orgány samosprávy, štátnej správy, organizácie a dôležité dotknuté osoby / napr. autori umeleckých diel / nevyjadria alebo nevydajú rozhodnutie v lehote do 30 dní od podania žiadosti, nie je po dobu omeškania zhotoviteľ v omeškaní s plnením príslušného predmetu tejto zmluvy. Zhotoviteľ nie je v omeškaní ani v prípade, že niektorý z príslušných orgánov samosprávy alebo štátnej správy nevydá stanovisko alebo rozhodnutie alebo vydá negatívne stanovisko alebo rozhodnutie z dôvodov, ktoré zhotoviteľ nemohol ovplyvniť. Stanoviská dotknutých orgánov alebo tretích dôležitých dotknutých osôb, ktoré vyvolajú závažné projektové zmeny nad zmluvne upravené vzťahy / napr. úpravy inžinierskych sietí, ich overenie,

projektové zmeny nad zmluvne upravené vzťahy / napr. úpravy inžinierskych sietí, ich overenie, potreby realizácie výskumov, osobitých opatrení súvisiacich so zariadeniami a objektmi v správe tretích osôb a orgánov/ budú s objednávatelom zmluvne dodatočne upravené.

V. Cena

1. Cena zhotovenia predmetu zmluvy v rozsahu čl. II tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách.
2. Cena za zhotovenie diela bez DPH v € je:
 - 2.1. Vypracovanie rozpracovaného projektu pre územné konanie - štúdie : 2 500,-€
 - 2.2. Vypracovanie a dodanie jednoznačného a kompletného projektu pre územné konanie : 4 500,-€
 - 2.3. Vypracovanie a dodanie jednoznačného a kompletného projektu pre stavebné konanie : 7 500,-€
 - 2.4. Výkon inžinierskej činnosti - územné a stavebné konanie : 4 500,-€
 - 2.5. Vypracovanie a dodanie jednoznačnej a kompletnej dokumentácie pre výber dodávateľa stavby vrátane položkovitého rozpočtu a výkazu výmer: 7 700,-€
 - 2.6. Výkon autorského dohľadu počas realizácie stavby : 2 000,-€

Spolu cena bez DPH : 28 700,-€

3. V prípade, ak počas plnenia predmetu zmluvy dôjde k zlúčeniu územného a stavebného konania, cena za vypracovanie a dodanie projektu pre územné a stavebné konanie je 12 000 € bez DPH. V tomto prípade cena za zhotovenie diela podľa bodu 2.2.2 a 2.2.3 tohto článku sa neuplatňuje* ale uplatňuje sa cena zlúčená z bodov 2.2.2 a 2.2.3.
4. K cene podľa čl. V. bod 2 bude účtovaná DPH podľa aktuálne platných predpisov v čase plnenia príslušnej časti predmetu zmluvy.
5. Cena dohodnutá v článku V. bod 2 zahŕňa dodávku 6 kompletných tlačенých vyhotovení a 1 vyhotovenie elektronickej dokumentácie (.pdf, .doc, .dwg) podľa čl. II/1.1.2., II/1.1.3., II/1.1.4 a II/1.1.6.
6. Cena za ďalšie vyhotovenia dokumentácie (naviac vyhotovení) sa vypočíta podľa cenníka reprografických prác, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy. K cene uvedenej v prílohe č. 3 bude pripočítaná a účtovaná DPH podľa aktuálne platných predpisov v čase dodania týchto vyhotovení dokumentácie.
7. Zhotoviteľ uhradí náklady ktoré mu vzniknú pri zaplatení správnych poplatkov súvisiacich s prerokovaním príslušnej dokumentácie alebo obstarávaním príslušných rozhodnutí, stanovísk, a vyjadrení. Nemyslí sa tým úhrady za prieskumy, výskumy, vytýčenia atď, ktorých potreba by mohla vzniknúť v priebehu plnenia zmluvy.

VI. Platobné podmienky

1. Zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi dohodnutú cenu za vyhotovenie diela podľa čl. V. bod 2 tejto zmluvy po jeho odovzdaní a prevzatí objednávateľom.
2. Cena za predmet zmluvy podľa čl. V. bod 2.2.1. bude zaplatená na základe faktúry, po riadnom odovzdaní príslušnej časti predmetu diela zhotoviteľom spolu s protokolom podpísaným objednávateľom v čase splatnosti faktúry.

3. Cena za predmet zmluvy podľa čl. V. bod 2.2.2. bude zaplatená na základe faktúry, po riadnom odovzdaní príslušnej časti predmetu diela zhotoviteľom spolu s protokolom podpísaným objednávateľom v čase splatnosti faktúry.
4. Cena za predmet zmluvy podľa čl. V. bod 2.2.3. bude zaplatená na základe faktúry, po riadnom odovzdaní príslušnej časti predmetu diela zhotoviteľom spolu s protokolom podpísaným objednávateľom v čase splatnosti faktúry.
5. V prípade, ak počas plnenia predmetu zmluvy došlo k zlúčeniu územného a stavebného konania, cena za vypracovanie a dodanie projektu pre územné a stavené konanie bude zaplatená na základe faktúry po riadnom odovzdaní príslušnej časti predmetu diela zhotoviteľom v termíne podľa čl. IV. bod 2. spolu s protokolom podpísaným objednávateľom. V tom prípade sa neuplatňuje bod 3 a bod 4 tohto článku.
6. Cena za predmet zmluvy podľa čl. V. bod 2.2.4. bude zaplatená na základe faktúry, po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia a jej prevzatí objednávateľom v čase splatnosti faktúry.
7. Cena za predmet zmluvy podľa čl. V. bod 2.2.5. bude zaplatená na základe faktúry, po riadnom odovzdaní príslušnej časti PD zhotoviteľom spolu s protokolom podpísaným objednávateľom v čase splatnosti faktúry.
8. Cena za predmet zmluvy podľa čl. V. bod 2.2.6. bude zaplatená nasledovne :
 - 70% ceny autorského dozoru bude zaplatená na základe čiastkových faktúr vo výške 1/10 (zo 70%) ceny autorského dozoru počas prvých desiatich mesiacov výkonu autorského dozoru, pričom sa za prvý mesiac považuje mesiac v ktorom objednávateľ doručil zhotoviteľovi oznámenie o začatí realizácie stavby. Zhotoviteľ ju bude fakturovať po ukončení príslušného mesiaca autorského dozoru.
 - 15 % ceny autorského dozoru bude zaplatená po ukončení a prevzatí stavby
 - 15 % ceny autorského dozoru bude zaplatená na základe faktúry najskôr po nadobudnutí právoplatného kolaudačného rozhodnutia.
9. Podkladom pre platenie bude faktúra, ktorá bude obsahovať tieto údaje:
 - a) meno, adresu sídla, IČO, DIČ zhotoviteľa
 - b) meno, adresu sídla, IČO, DIČ objednávateľa
 - c) označenie diela
 - d) číslo zmluvy a ustanovenie, ktoré zhotoviteľa oprávňuje fakturovať
 - e) poradové číslo faktúry
 - f) dátum vzniku daňovej povinnosti
 - g) dátum vystavenia, dátum odoslania a dátum splatnosti faktúry
 - h) označenie peňažného ústavu a číslo účtu v prospech ktorého objednávateľ uhrádza stanovenú časť ceny
 - i) fakturovaná základná čiastka v € bez DPH, čiastka DPH v % a € a celková fakturovaná suma s DPH v €
 - j) rozpis fakturovaných čiastok
 - k) meno osoby, ktorá faktúru vystavila
 - l) pečiatka a podpis oprávnenej osoby za zhotoviteľa
 - m) neoddeliteľnou prílohou faktúry bude dodací protokol, v ktorom bude presne špecifikovaná časť predmetu zmluvy a ktorý bude podpísaný oprávnenými osobami oboch zmluvných strán
10. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti, preruší sa plynutie lehoty splatnosti, objednávateľ ju do 5 pracovných dní vráti zhotoviteľovi na opravu a doplnenie a upozorní ho na vzniknutú skutočnosť . Nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

11. Faktúry nesmú byť dodatočne opravované, upravované alebo dopĺňané. V prípade takýchto dodatočných zásahov je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť na prepracovanie. Aj tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
12. Splatnosť faktúr je 30 dní od ich doručenia objednávateľovi. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

VII.

Vlastnícke práva a nebezpečenstvo škody

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je spracovaný s odbornou starostlivosťou, kvalitne a zodpovedne v súlade s STN a všeobecne platnými stavebno-technickými zásadami, v súlade so stavebným zákonom a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.
2. Vlastníkom diela je zhotoviteľ. Vlastníctvo prechádza odovzdaním príslušnej časti predmetu diela a zaplatením ceny príslušnej časti predmetu diela v plnej výške na objednávateľa v zmysle článku IV. bod 3. Pokiaľ nie je dielo vlastníctvom objednávateľa, môže byť použité na dohodnutý účel len so súhlasom zhotoviteľa.

VIII.

Spolupôsobenie objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že do 7 pracovných dní od vyzvania poskytne zhotoviteľovi vyjadrenie k stanoviskám dotknutých orgánov, organizácií a osôb vydaných počas vypracovania dokumentácie.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania dokumentácie poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne objednávateľ najneskôr do 5 pracovných dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže objednávateľ zaobstarat' vlastnými silami.
3. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi nasledovné podklady:
 - 3.1. Doklady preukazujúce vzťah objednávateľa k pozemkom podľa § 58 ods. 2 stavebného zákona (list vlastníctva, kópia z KM, spätné identifikácie, zmluvy, dohody) pri podpise zmluvy
 - 3.2. Doklad o tom, ktorý stavebný úrad bol určený ako príslušný stavebný úrad pre vydanie územných rozhodnutí a stavebných povolení na stavbu Park Moyzesova do 14 dní po uzavretí tejto zmluvy
 - 3.3. Všetky objednávateľovi dostupné a existujúce merania, štúdie a prieskumy ktoré súvisia s predmetom zmluvy, hlavne geodetické podklady aj v digitálnom vyhotovení a stav zelene ku dňu podpísania zmluvy.

4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a odovzdá dokumentáciu v súlade s podmienkami tejto zmluvy a podľa súťažných podkladov, pokynov a spresnení objednávateľa a v súlade so zámermi projektu INTERFACE 2013 na základe ktorého Mesto Košice získalo titul „Košice - Európske hlavné mesto kultúry“, ako aj zápsmi zo spoločných koordinačných porád oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán, ktoré sa budú konať vždy, keď o to požiada niektorá zo zmluvných strán a v termíne, ktoré si zmluvné strany dohodnú, minimálne však v termínoch podľa článku III, bod 5 tejto zmluvy. Predmetom porád bude aj prerokovanie technického riešenia stavby počas zhotovovania príslušných dokumentácií v štádiu ich rozpracovanosti. Zápisy z koordinačných porád, konaných v sídle objednávateľa budú objednávateľom zasielané elektronickou formou na e-mailovú adresu zhotoviteľa. Pokiaľ zhotoviteľ neuplatní voči zápisu pripomienky do troch pracovných dní, považuje sa takýto zápis za odsúhlasený obidvoma zmluvnými stranami a za záväzný pre obe zmluvné strany.
5. Spolupôsobenie objednávateľa je podstatnou povinnosťou, od ktorej závisí včasné splnenie záväzku zhotoviteľa.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi polohopisné a výškopisné geodetické zamerania a inventarizáciu zelene ku dňu podpisu zmluvy. V prípade, ak bude predmetom projektu výrub drevín, objednávateľ poskytne zhotoviteľovi dendrologický prieskum k predmetným drevinám do 40 dní odo dňa keď o to zhotoviteľ požiada.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že si zabezpečí zistenia podzemných a nadzemných inžinierskych sietí, preverenie všetkých potrebných skutočností a informácií potrebných pre splnenie predmetu obstarávania, získanie všetkých potrebných stanovísk a povolení od dotknutých orgánov a organizácií, koordináciu s jednotlivými správcami inžinierskych sietí.

IX.

Zmluvné sankcie

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri nedodržaní dohodnutého termínu dodania predmetu tejto zmluvy podľa čl. IV. bod 1. zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny príslušnej časti diela uvedenej v článku V. bod 2 tejto zmluvy za každý deň omeškania.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok objednávateľa na náhradu škody. Zhotoviteľ je povinný nahradiť objednávateľovi škodu, ktorú porušením povinností vyplývajúcim mu z tejto zmluvy spôsobil objednávateľovi, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
3. Ak je objednávateľ v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.

X.

Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Záručná doba je päť rokov a začína plynúť dňom odovzdania príslušnej časti predmetu zmluvy objednávateľovi.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa podmienok stanovených touto zmluvou a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté podľa tejto zmluvy.

3. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ len ak boli spôsobené zanedbaním jeho povinností vyplývajúcich zo zmluvy.
4. Dielo má vady ak nie je dodané v požadovanej kvalite, nie je vykonané v celom rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy a ak dokumentácia nie je kompletná, ak jej obsah nezodpovedá Prílohe č. 2. Špecifikácia prác.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za nedostatky, ktoré boli spôsobené tým, že do projektu zapracoval nesprávne podklady prevzaté od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na nevhodnosť upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
6. Reklamáciu vady je objednávateľ povinný písomne uplatniť u zhotoviteľa v lehotách podľa § 562 ods. 2 Obchodného zákonníka.
7. Počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady predmetu zmluvy.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady diela v lehote do 21 dní od písomného uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa.

XI.

Autorské práva

1. Zhotoviteľ udeľuje týmto objednávateľovi právo na použitie diela (ďalej len ako "licencia") ako celku výlučne na účely zhotovenia stavby Park Moyzesova na propagáciu projektu Košice - EHMK 2013 a na účely publikačnej činnosti súvisiacej s projektom Košice - EHMK 2013. Cena za udelenie súhlasu v zmysle tohto článku zmluvy je obsiahnutá v cene uvedenej v Článku V. tejto zmluvy.
2. Licencia udelená zhotoviteľom je výhradnou licenciou v zmysle § 43 zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon), avšak zhotoviteľ je oprávnený použiť dielo, prípadne jeho jednotlivé časti na území Slovenska a v zahraničí na účely jeho publikácie v odbornej a inej tlači, na účely propagácie a prezentácie vlastnej činnosti. Objednávateľ nie je oprávnený udeliť právo na použitie diela, ku ktorému je oprávnený podľa tejto zmluvy, tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa.
3. Objednávateľ nie je pred nadobudnutím vlastníckeho práva v zmysle článku VII. bod 2. tejto zmluvy oprávnený vykonať zásahy alebo zmeny diela bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa. Zásahom alebo zmenou sa na účely tohto článku zmluvy sa rozumejú najmä, ale nielen zmeny výrazne ovplyvňujúce architektonické riešenie, zmeny geometrie, konštrukcie, výtvarného a materiálového riešenia, zmeny detailov a technológií.
4. Ochrana autorských práv zhotoviteľa sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon).
5. Udelenie licencie v zmysle tohto článku zmluvy je na základe dohody oboch zmluvných strán bezodplatné.
6. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje upraviť si právne vzťahy so všetkými osobami, ktorých tvorivá duševná činnosť bude využitá pri zhotovovaní diela, ako aj pri zhotovovaní autorského diela,

vrátane autorského práva vo vzťahu k subdodávateľom profesistických častí, aby zhotoviteľ vo svojom mene a na svoj účet vykonával všetky majetkové práva duševného vlastníctva k dielu, resp. k tým jeho častiam, ktoré budú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva vrátane autorského práva vo vzťahu k subdodávateľom profesistických častí a aby bol zhotoviteľ oprávnený uzavrieť licenčnú zmluvu v zmysle tohto článku zmluvy.

7. Zhotoviteľ sa zaväzuje konať tak, opomenúť také konanie alebo strpieť také konanie, aby dielo nebolo zaťažené žiadnym právom tretej osoby a inou právnou vadou, okrem osobnostných a majetkových práv zhotoviteľa a autora, čím, však nie je dotknuté žiadne z ustanovení licenčnej zmluvy uzatvorenej v zmysle čl. XI. tejto zmluvy. Zhotoviteľ zodpovedá za porušenie práva inej osoby z priemyselného alebo duševného vlastníctva v dôsledku riadneho použitia diela objednávateľom (t.j. najmä v súlade s licenčnou zmluvou uzatvorenou v zmysle tejto zmluvy) a to bez ohľadu podľa akého právneho poriadku k tomuto porušeniu prišli, a to bez ohľadu na to, či zhotoviteľ o takomto porušení mohol vedieť alebo vedel. Zhotoviteľ vyhlasuje, že dielo nemá a ani nemá žiadne právne vady.

XII.

Odstúpenie od zmluvy

1. Od tejto zmluvy možno odstúpiť v prípadoch a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Ak zhotoviteľ bude bez zavinenia objednávateľa v omeškaní s odovzdaním diela o viac ako 30 dní a tento záväzok nesplní ani v dodatočnej lehote poskytnutej objednávateľom v dĺžke 15 dní tak, objednávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy.
3. Ak objednávateľ bude v omeškaní s poskytnutím súčinnosti podľa tejto zmluvy a túto súčinnosť neposkytne ani v dodatočnej lehote poskytnutej zhotoviteľom v dĺžke 15 dní, zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto zmluvy.
4. Ak objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením čiastky fakturovanej zhotoviteľom podľa tejto zmluvy o viac ako 15 dní po lehote splatnosti a tento záväzok nesplní ani v dodatočnej lehote poskytnutej zhotoviteľom v dĺžke 15 dní, zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy.
5. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy druhej strane. Zmluvné strany vysporiadajú svoje vzájomné záväzky a pohľadávky podľa stavu ku dňu ukončenia zmluvy. Zhotoviteľ má nárok na zaplatenie časti diela, ktoré boli riadne vykonané a odovzdané objednávateľovi. Časti diela odovzdané objednávateľovi pritom predstavujú samostatné funkčné jednotky, ktoré objednávateľ bude môcť použiť pri ďalšej realizácii diela.
6. Odstúpením od zmluvy sa táto zrušuje dňom účinnosti odstúpenia. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie.

XIII.

Ďalšie ustanovenia

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má oprávnenie na vykonávanie činnosti v rozsahu čl. 11 tejto zmluvy a že dokumentáciu pre stavebné povolenie vypracujú osoby oprávnené na projekčnú činnosť v zmysle zákona č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov. Ak objednávateľ o to požiadá, je zhotoviteľ povinný umožniť mu nahliadnuť do živnostenského oprávnenia alebo do oprávnenia na projektovú činnosť.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou.

3. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam zisteným počas realizácie diela alebo súvisiacich s dielom. Všetky dokumenty, ktoré zhotoviteľ prevezme od objednávateľa sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.
4. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou alebo skutočnosti z tohto vzťahu vyplývajúcich si zmluvné strany doručujú poštou ako doporučenú zásielku. Povinnosť doručujúcej strany doručiť písomnosti sa splní len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej zmluvnej strane ako nedoručiteľnú alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát prijatie písomnosti odmietne.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že spracuje predmet plnenia tak, aby predpokladané rozpočtové náklady na realizáciu stavebných prác stavby neprekročili sumu 900.000,- Eur vrátane DPH /slovom : Deväťstotisíc Eur/.

XIV. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice, (www.kosice.sk)
2. Vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Strany vyhlasujú, že ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť právneho úkonu, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy právneho úkonu alebo z jeho obsahu alebo z okolností za ktorých k nemu došlo, nevyplýva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného úkonu.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, tri rovnopisy ponechá objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah zmluvy možno len formou očíslovaného písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
6. K návrhom dodatkov k zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 7 pracovných dní od doručenia návrhu druhej zmluvnej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Pre platnosť dodatkov sa vyžaduje dohoda v celom texte navrhovaného dodatku.
7. Zmluvné strany berú na vedomie právnu skutočnosť ustanovenú v § 9 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, o tom v ktorých prípadoch sa nesmie uzatvoriť dodatok k zmluve.
8. V prípade sporného chápania tejto zmluvy sa obidve zmluvné strany budú snažiť predovšetkým o dohodu v dobrom. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú v dobrom, budú sa snažiť dosiahnuť súdny zmier. Akékoľvek spory, rozpory alebo nároky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo s ňou súvisiace budú riešiť obchodným súdom miestne príslušným sídlu zhotoviteľa.
9. Súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1: Mapa
Príloha č. 2: Špecifikácia prác
Príloha č. 3: Cena za navyše vyhotovenia dokumentácie
10. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

1 1. Táto zmluva je podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.

V Košiciach, dňa **9. 05. 2011**

V Košiciach, dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta

Ing. Arch. Ján Simonides
konateľ

Príloha č. 1 Mapa

Vymedzenie riešeného územia

Riešené územie je lokalizované v MČ Staré mesto, vymedzené vozovkami zberných a obslužných komunikácií Moyzesova, Štúrova a Hviezdoslavova. Od západu je hranica riešeného územia tvorená areálmi budov v susedstve s alejou.

Parcely č. 12/1 , 2551/0, 2604/0, 2603/0, 2602/0, 2601/0, 2600/0, 2599/0, 2598/0, 265/1, 265/2, 265/3, 2597/1, 2545/0 a prípadne ďalšie parcely, ktoré v procese prípravy a realizácie môžu byť dotknuté.



Príloha č.2 Špecifikácia prác

PD. Pre územné rozhodnutie

Sprievodná správa

Architektonicko-stavebné riešenie

Profesie riešené po dohode s objednávatelom špecifikované po schválení štúdie na protokolárnej úrovni

PD pre stavebné povolenie

Sprievodná správa

Architektonicko-stavebné riešenie

Profesie riešené po dohode s objednávatelom špecifikované po schválení štúdie na protokolárnej úrovni

Položkovitý rozpočet

Profesie riešené po dohode s objednávatelom špecifikované po schválení štúdie na protokolárnej úrovni

PD Realizačný projekt

Sprievodná správa

Architektonicko-stavebné riešenie

Profesie riešené po dohode s objednávatelom špecifikované po schválení štúdie na protokolárnej úrovni

Výkaz výmer a rozpočet

Profesie riešené po dohode s objednávatelom špecifikované po schválení štúdie na protokolárnej úrovni

Zhodnotenie požiadaviek vyplývajúcich z územnoplánovacej dokumentácie

Platnou územnoplánovacou dokumentáciou pre územie je Územný plán hospodársko-sídelskej aglomerácie Košice, ktorý riešenému územiu určuje funkciu verejnej zelene. V súčasnosti je územie využívané ako pešia komunikácia, (neoficiálne ju využívajú i cyklisti), slúži tiež ako prechádzková a joggingová trasa pre obyvateľov blízkeho okolia.

Charakteristika riešeného územia

Park Moyzesova sa nachádza v západnej historickej časti mesta a je súčasťou ochranného pásma Mestskej pamiatkovej rezervácie Košice. Od svojho vzniku má charakter aleje.

História, ochrana pamiatok

Uličný pôdorys dnešnej Moyzesovej ulice sa začal vyvíjať od roku 1854, kedy bol odvodnený a vyrovnaný terén západne od mesta. V šesťdesiatych rokoch 19-teho storočia dostala táto plocha promenádu topoľovú alej, ktorá bola vysadená po celej dĺžke od severu po juh. Definitívne uzatvorenie uličnej schémy nastalo fixovaním uličných čiar postupnou výstavbou stavebných objektov vo východnej a západnej časti verejného priestranstva. Na prelome 19. a 20. storočia došlo k radikálnej porastovej obnove, kedy topole nahradila viacdruhovú skladbu porastov, jasne čitateľná dodnes. Keďže dispozícia ulice je v nezmenenej podobe zachovaná od svojho vzniku bez výraznejších zásahov dodnes, všeobecné princípy jej úpravy a pamiatkovej obnovy sú touto neporušenosťou dané.

Funkcia parku

Mestská alej s výraznými historickými hodnotami urbanizmu a historickej vzrastlej zelene. Kvalitné prírodné prostredie pre oddych, šport, zábavu a estetické zážitky.

Požiadavky pre návrh obnovy parku

- zachovať kompozičný zámer - štvorradovú alej
- rešpektovať tri línie chodníkov a zachovať ich šírku
- v maximálnej miere zachovať sadovnícky perspektívne dreviny
- navrhnuť spôsob ošetrovania stromov na základe dendrologického prieskumu
- novou výsadbou vytvoriť drevinám priestorové podmienky pre vývoj
- v aleji projektovať len trávnaté plochy poprípade ucelené záhony tieňomilných druhov - akceptujúcich občasné zašľapávanie pre zachovanie voľného pohybu po parku /napr. *Pachysandra terminalis*, *Vinea minor*, *Gárium odoratum* /
- zachovať druhy drevín a charakter stromoradia
- rešpektovať koreňovú zónu vzrastlých stromov drevín a nezasahovať do nej stavebnými úpravami (výkopmi, novými spevnenými plochami)
- zabezpečiť bezkolízny pohyb chodcov priečne cez alej návrhom diagonálnych chodníkov na existujúcich a plánovaných peších trasách
- obmedziť rušivé vplyvy cestnej premávky ochrannou zeleňou, ktoré by usmernilo pohyb chodcov do vybraných bodov (bezpečné prechádzanie po prechodoch pre chodcov). Návrh ochranné zelene musí rešpektovať rozhľadové pole vodičov
- vytvorenie cyklistického chodníka
- oprava povrchovej úpravy chodníkov, využívať v najväčšej miere nespevné povrchy chodníkov
- prieštieň napojenie parku na všetky komunikácie formou bezbariérového prechodu
- rešpektovať priehľady na budovu miestneho úradu v severnej časti
- kompozične ukončiť alej v južnej aj severnej časti parku
- riešiť koncepciu parkovania pozdĺž areálov susediacich s alejou

zamedziť parkovaniu na Moyzesovej ulici pred hlavnými vstupmi do objektov a pred výraznými architektonickými nárožiami, resp. výsadbou zvýrazniť hlavné vstupy do významných budov riešeného územia

v areáli Malinovského kasární sa dlhodobu plánuje investícia na transformovanie nevyužívaného areálu kasární pre plochy mestského a nadmestského občianskeho vybavenia. Charakter historickej aleje bude zachovaný. Prínosom by mohla byť penetrácia zelene z aleje do areálu kasární a priamy kontakt zástavby so zeleňou. Pri rekonštrukcii areálu sa uvažuje s novou komunikáciou, ktorá by prepojila Moyzesovu ulicu s Kuzmányho (rovnobežne s Poštovou ulicou). Komunikácia by nadväzovala na existujúci vjazd do kasární.

Etapizácia:

Riešenie navrhnuť samostatne pre časť parku Juh (od ulice Štúrovej po ulicu Poštovú) a samostatne pre časť parku Sever (od ulice Poštovej po ulicu Hviezdoslavova) s možnosťou etapizácie stavebných, mobiliárnych a rekonštrukčných prác jednotlivých častí parku.

Navrhnuť:

riešenie súčasných problémov, úpravy daného stavu

povrchovú úpravu chodníkov

riešenie bezpečnosti v parku

spôsob zavlažovania

rekonštrukcia a dobudovanie parkového verejného osvetlenia vrátane rozvodov (spôsob osvetlenia stromoradia nesmie narušať rytmus kmeňov)

navrhnuť optické ukončenia jednotlivých chodníkov podľa ich významu, ukončenia chodníkov musia nadväzovať na jasne definovanú pešiu trasu

vymedzenie priestoru pre kultúrne atraktivity /trampolína, prezentácie firiem a i. v zmysle Interface 2013./

doplniť a preriešiť mobiliár (lavičky, koše) ich počet, umiestnenie a design, doplniť lavičky o mobiliár pre dospelávajúcu mládež formou vyvýšených opierkových sedadiel, aby sa predchádzalo sedeniu na operadlách.

navrhnuť spôsob pre zvýšenie samočistiacej schopnosti ovzdušia v hustom zápoji drevín

upraviť nedokončený parter okolo sochy Moyzesa

koncepciu a miesta pre umiestňovanie nových výtvarných diel v rámci aleje

Príloha č. 3 k Zmluve o dielo:

Cena za navyše vyhotovenia dokumentácie

1	Text jednostranný čiernobiely (A4)	0,07 6
2	Text obojstranný čiernobiely (A4)	0,146
3	Text s obrázkami jednostranný čiernobiely (A4)	0,21 6
4	Text s obrázkami obojstranný čiernobiely (A4)	0,42 6
5	Text s obrázkami jednostranný farebný (A4)	0,45 6

6	Text s obrázkami obojstranný farebný (A4)	0,90 €
7	Väzba textu A4 (ks)	2,50 €
8	Výkres veľkoplošný čiarový čiernobiely (A4)	0,23 e
9	Výkres veľkoplošný čiarový farebný (A4)	0,50 €
10	Výkres veľkoplošný farebný s tlačnými plochami (A4)	1,00 €
11	Formatizovanie výkresov (A4)	0,03 6
12	Tvrdá obálka so štítkom (ks)	2,00 6
13	Mäkká obálka so štítkom (ks)	1,00 6
14	Manipulácia (hod)	14,70 6

Uvedené ceny sú bez DPH.